

13. Яковлева, Е. А. Лингвоконцептосфера природных катастроф в русской и немецкой языковых картинах мира (на материале паремий) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2020. – Т. 13, № 11. – С. 3373–3377.
14. Язык и общество : сборник статей / Ин-т языкознания РАН ; отв. ред. В. Ю. Михальченко. – Москва, 2016. – 576 с. [Электронный ресурс]. – Режим доступа : https://iling-ran.ru/library/sociolingva/2016_jazyk_i_obschestvo.pdf. – Дата доступа : 10.04.2026.
15. Atlas of the languages of indigenous peoples of the North, Siberia and the Far East. [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://www.atlaskmns.ru/ru/tiles/map>. – Дата доступа : 10.04.2026.
16. European Charter for Regional or Minority Languages : collected texts. – 4th ed. – Strasbourg : Council of Europe Publishing, 2024. – 149 p. [Электронный ресурс]. – Режим доступа : https://commons.wikimedia.org/w/index.php?title=File:CETS_148_-_European_Charter_for_Regional_or_Minority_Languages.pdf. – Дата доступа : 10.04.2026.
17. Loi n° 94-665 du 4 août 1994 relative à l'emploi de la langue française (dite loi Toubon) // Journal officiel de la République française. – Paris, 1994. – 5 août. [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://www.legifrance.gouv.fr/loda/id/LEGITEXT000005616341>. – Дата доступа : 10.04.2026.
18. Minderheitssprachen sterben aus // taz. – 2026. [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://taz.de/Minderheitssprachen-sterben-aus/!5823363>. – Дата доступа : 10.04.2026.
19. Niederdeutsch im Kommen // taz. – 2026. [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://taz.de/Niederdeutsch-im-Kommen/!5287076>. – Дата доступа : 10.04.2026.
20. UNESCO Universal Declaration on Cultural Diversity. [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://www.unesco.org/en/legal-affairs/unesco-universal-declaration-cultural-diversity>. – Дата доступа : 10.04.2026.

ECOLINGUISTICS: INTERACTION OF LANGUAGE SYSTEMS AND ENVIRONMENTAL PRACTICES

Lalova T. I.

Moscow, Russian Federation

MPSU

Simonova S. V.

Moscow, Russian Federation

RUT (MIIT), MGUTU named after K. G. Razumovsky (PKU)

Summary. The article analyzes ecolinguistics as the study of language as a part of the ecosystem. Two approaches are distinguished: linguistic ecology and environmental linguistics. Based on the material of four languages, language diversity and the influence of language practices on environmental consciousness are examined.

Key words: ecolinguistics, linguistic ecology, environmental linguistics, language diversity, environmental discourse.

УДК 372.881.111.1

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК КАК ИНСТРУМЕНТ РЕШЕНИЯ ПРОЕКТНЫХ И ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИХ ЗАДАЧ ШКОЛЬНИКОВ: ПЕРЕЗАГРУЗКА РОЛИ ЯЗЫКОВОГО ОБРАЗОВАНИЯ В УСЛОВИЯХ ЦИФРОВОЙ ТРАНСФОРМАЦИИ

Смирнова А. В.

Санкт-Петербург, Российская Федерация

СПб АППО имени К.Д. Ушинского

Аннотация. В статье анализируется текущее состояние языкового образования в российских школах, характеризующееся снижением мотивации обучающихся, дефицитом учебных часов и ограничением аутентичной языковой среды. Обосновывается необходимость смены образовательной парадигмы: от традиционного изучения иностранного языка как самоцели к его использованию в качестве инструмента решения проектных и исследовательских задач. Раскрывается содержание понятия «цифровая научная грамотность» как метапредметной компетенции, позволяющей школьникам эффективно работать с научной информацией в цифровой среде на иностранном языке. Описываются три практических формата, реализуемых кафедрой иностранных языков СПб АППО: региональная стажировочная площадка для методического сопровождения педагогов, конкурс учебно-исследовательских работ «SciSMARTicon» и метапредметная олимпиада «Лингвистический марафон». Приводятся примеры

заданий, интегрирующих языковые и исследовательские умения. Делается вывод о том, что перезагрузка роли иностранного языка способствует сохранению идентичности языковых школ и повышению качества языковой подготовки в условиях цифровой трансформации.

Ключевые слова: языковое образование; иностранный язык как инструмент; учебно-исследовательская и проектная деятельность; цифровая научная грамотность.

Введение. В последние десятилетия языковое образование во всем мире претерпевает значительные изменения, отражая глобальные тенденции, вызовы и потребности современного общества. Оно рассматривается не только как процесс передачи знаний языка и о языке, но и как комплексное явление, влияющее на формирование личности, её социальную мобильность и способность к межкультурной коммуникации. В условиях быстро меняющегося мира, глобализации и роста многоязычия языковое образование становится ключевым инструментом адаптации человека к новым реалиям, а также фактором его профессионального и личностного развития [1].

В современной образовательной системе Российской Федерации языковое образование переживает сложный период трансформации, характеризующийся множеством внутренних противоречий и структурных вызовов. Анализ текущей ситуации позволяет выявить комплекс проблем, требующих системного и многоуровневого подхода к их решению.

Цель данной статьи – предложить и обосновать изменение роли иностранного языка в учебно-воспитательном процессе, превратив его из самоцели в инструмент решения проектных и исследовательских задач. Актуальность работы определяется необходимостью сохранения идентичности языковых школ и повышения качества языковой подготовки в условиях цифровой трансформации образования и ограничения прямых контактов с носителями языка.

Материалы и методы. Кафедрой иностранных языков Санкт-Петербургской академии постдипломного педагогического образования им. К.Д. Ушинского регулярно проводятся стратегические сессии для директоров и заместителей директора школ с углубленным изучением английского языка, на которых обсуждаются проблемы языковых школ города и способы их решений. Отчеты, составленные по итогам данных сессий 2023, 2024 и 2025 года, послужили материалом для настоящего исследования. Методы исследования, помимо анализа отчетов по итогам стратегических сессий, включали теоретический анализ литературы по проблемам цифровой научной грамотности. Дополнительно использовалось описание практического опыта кафедры иностранных языков СПб АППО им. К.Д. Ушинского.

Результаты и их обсуждение. По итогам проведения стратегических сессий с директорами и заместителями директора языковых школ в 2023, 2024 и 2025 годах, среди наиболее острых проблем были названы такие, как снижение учебной мотивации, дефицит часов, отведённых на углублённое изучение языка (фактически 3–4 урока в неделю вместо необходимых 5–6), потеря аутентичной языковой среды из-за сокращения международных контактов, а также перегрузка учителей, ведущая к стагнации их собственного языкового уровня.

Одной из главных причин такого положения дел выступает жёсткая привязка содержания обучения к учебнику и отсутствие реальных, лично значимых для школьника задач. Язык продолжает преподаваться как самоцель – набор лексико-грамматических структур, подлежащих заучиванию, а не как средство получения новой информации, решения проблем или создания собственного продукта. В условиях ограничения международных контактов и сокращения часов традиционная модель языкового образования окончательно исчерпала свой потенциал.

На стратегических сессиях с директорами языковых школ были выделены ключевые условия успешной трансформации:

- интеграция урочной и внеурочной деятельности (часть проектной работы может быть вынесена в часы внеурочной деятельности, что компенсирует дефицит учебного времени);
- разработка банка междисциплинарных тем и кейсов, где иностранный язык выступает инструментом познания (например, исследование экологических проблем по англоязычным источникам, анализ статистических данных с международных сайтов);

- организация сетевого взаимодействия школ – совместные проекты, конкурсы, разговорные клубы как для учеников, так и для учителей, что частично замещает утраченные международные контакты;

- методическая поддержка педагогов в освоении цифровых инструментов (ИИ, научные базы данных, сервисы совместной работы).

Выход из сложившейся ситуации лежит не в механическом увеличении часов и не в возврате к утраченной аутентичной среде, а в глубинном переосмыслении роли и места иностранного языка в учебно-воспитательном процессе. Язык должен перестать быть только целью и стать инструментом – средством для решения проектных и исследовательских задач, инструментом поиска, критической обработки и презентации информации.

Такой подход органично вписывается в магистральные направления цифровой трансформации образования, где акцент смещается с трансляции знаний на формирование универсальных компетенций. В частности, федеральные государственные образовательные стандарты основного и среднего общего образования требуют обязательного включения учебно-исследовательской и проектной деятельности в образовательный процесс [2; 3]. Однако потенциал иностранного языка в этой части используется крайне слабо.

Между тем именно владение иностранным (прежде всего английским) языком открывает школьнику доступ к колоссальному массиву научной информации, которая в цифровой среде часто представлена только на языке оригинала. Это и базы данных научных статей, научно-популярные журналы, материалы международных конференций, образовательные платформы ведущих университетов мира. Умение сформулировать поисковый запрос на иностранном языке, отфильтровать найденные источники по признакам надёжности, сравнить данные из разных цифровых ресурсов – всё это составляет содержание особой метапредметной компетенции, получившей в современных исследованиях название «цифровая научная грамотность» [6; 7].

Под цифровой научной грамотностью мы понимаем «интегративное качество личности, включающее в себя знания, умения и ценностные установки, необходимые для эффективной работы с научной информацией в цифровой среде» [4, стр. 369]. В её структуре выделяются три компонента: познавательный (понимание принципов верификации цифровых источников, правил цитирования, ограничений цифровых методов), деятельностный (умение формулировать запросы, обрабатывать данные, представлять результаты с помощью цифровых инструментов) и ценностный (ориентация на научную картину мира, соблюдение этических норм, в том числе при работе с искусственным интеллектом) [4].

Формирование цифровой научной грамотности неразрывно связано с использованием иностранного языка как рабочего инструмента. Приведем примеры подобного применения иностранного языка.

1. Поиск и критический анализ иноязычной научной статьи в рамках выполнения мини-проекта или мини-исследования по тематике проходимого учебного модуля, например, «Природа: флора и фауна. Проблемы экологии. Защита окружающей среды. Климат, погода. Стихийные бедствия» [5] или «Родная страна и страна (страны) изучаемого языка. Их географическое положение, столицы и крупные города, регионы, население, официальные языки, достопримечательности, культурные особенности (национальные праздники, знаменательные даты, традиции, обычаи), страницы истории» [5] и другим. Учащийся должен не просто найти материал, но и оценить авторитетность журнала, проверить дату публикации, выявить возможные признаки ненаучного или лженаучного содержания. Таким образом, одновременно развиваются языковые навыки (чтение специальной литературы) и исследовательские умения.

2. Использование инструментов искусственного интеллекта (например, Deepseek или Perplexity) для генерации реферата или устного сообщения по научной тематике на иностранном языке с последующей верификацией фактов. Задание ставит ученика в позицию редактора: он должен проверить сгенерированный текст на предмет фактических ошибок, неточностей перевода, научиться формулировать уточняющие запросы. Данный формат формирует критическое отношение к ИИ, что является ценностным компонентом цифровой научной грамотности.

3. Подготовка мультимодальной презентации результатов собственного учебного исследования на иностранном языке с использованием диаграмм, инфографики, видеоматериалов. При этом акцент делается не на грамматическом совершенстве, а на понятности и убедительности передачи содержания. Ученики осваивают перекодирование информации из одного вида модальности в другой (текст → график → устная речь).

Для интеграции подобного подхода к иностранному языку в учебный процесс школ кафедрой иностранной языков были реализован ряд мероприятий.

Первым из таких мероприятий стала организация в 2023 году на базе ГБОУ СОШ № 119 с углубленным изучением английского языка Калининского района Санкт-Петербурга региональной стажировочной площадки по программе «Модель развития цифровой научной грамотности обучающихся основной и средней школы через организацию учебно-исследовательской и проектной деятельности на иностранном языке», за время функционирования которой (по настоящее время) стажировку прошли 384 педагога школ Санкт-Петербурга. Обучение построено по принципу горизонтального каскада: прошедшие стажировку учителя становятся мультипликаторами, передавая освоенные методики коллегам в своих школах и на районных семинарах. Форматы стажировки варьируются от очных интенсивов до гибридных сессий.

Кроме того, плодотворное сотрудничество кафедры с вышеназванной языковой школой позволило создать другой совместный продукт, направленный на поддержку учебно-исследовательской и проектной деятельности обучающихся на иностранном языке – конкурс учебно-исследовательских и проектных работ обучающихся на иностранных языках «SciSMARTicon», где кроме работы в рамках традиционных языковых секций, ученики школ могут представить свои работы и проекты на иностранном языке по любой тематике, не связанной с лингвистикой, страноведением и другими аспектами изучения языка, но, например, по естественным наукам, истории или краеведению, математике и другим. Язык здесь выступает не предметом изучения, а средством коммуникации при защите исследования. Жюри оценивает не грамматическую правильность, а аргументированность, логику, работу с источниками.

Еще одним значимым проектом кафедры в рамках трансформации подхода к изучению иностранных языков является проведение метапредметной олимпиады на иностранных языках в рамках «Лингвистического марафона». Её задания выходят за рамки чисто языковых: они требуют от школьников не только знаний лексики и грамматики, но и умения работать с информацией, представленной на иностранном языке в виде таблиц, диаграмм, кратких научно-популярных текстов. Например, среди заданий такой олимпиады в 2024-2025 учебном году участникам было предложено проанализировать инфографику на английском языке, содержащую статистику потребления воды в разных странах, и сделать вывод о причинах различий. Таким образом формируется когнитивный компонент цифровой научной грамотности.

Заключение. Важно подчеркнуть, что предлагаемая перезагрузка роли иностранного языка не означает отказа от фундаментальной языковой подготовки. Напротив, она делает её осмысленной: лексика и грамматика усваиваются не ради контрольной работы, а потому что они нужны для реального дела – поиска информации, аргументации, публичного выступления. Таким образом, иностранный язык, интегрированный в проектную и исследовательскую деятельность, перестаёт быть формальным школьным предметом и превращается в реальный инструмент познания мира. Однако это требует смещения акцентов в методике преподавания: от контроля правильности – к фасилитации поиска, от изолированного изучения лексики – к работе с аутентичными научными текстами, от единого учебника – к индивидуальной траектории использования цифровых ресурсов.

Результаты стратегических сессий с руководителями языковых школ наглядно демонстрируют, что педагогическое сообщество осознаёт глубину кризиса и готово к системным изменениям. При этом ключевым ресурсом трансформации становится не дополнительное финансирование или увеличение часов, а переосмысление самого назначения иностранного языка в школе. Предложенные в статье форматы – стажировочная площадка, конкурс «SciSMARTicon», метапредметная олимпиада «Лингвистический марафон» – показывают, что даже в условиях ограниченных международных контактов можно создавать мотивирующую среду, где язык служит средством, а не целью. Опыт кафедры иностранных языков

СПб АППО подтверждает, что системная работа по формированию цифровой научной грамотности педагогов и школьников даёт устойчивые положительные результаты.

В условиях цифровой трансформации образования языковое образование обретает новую, более высокую миссию – не просто научить говорить на чужом языке, но дать в руки ученику мощный инструмент навигации в мировом научно-информационном пространстве. Только такое понимание роли и места иностранного языка способно вернуть утраченную мотивацию, сохранить идентичность языковых школ и подготовить выпускников, востребованных в экономике знаний и технологического суверенитета. Дальнейшее развитие описанного подхода может быть связано с созданием открытого банка мультимодальных кейсов на иностранных языках, разработкой онлайн-курсов для учителей по формированию цифровой научной грамотности, а также с адаптацией заданий для начальной школы, где закладываются основы работы с информацией на иностранном языке.

Список литературы

1. Кондратьева, И. Г. Современные тенденции в языковом образовании [Электронный ресурс] / И. Г. Кондратьева // Современные проблемы науки и образования. – 2021. – № 6. – Режим доступа : <https://science-education.ru/ru/article/view?id=31397>. – Дата доступа : 24.04.2025.
2. Приказ Министерства просвещения РФ от 31 мая 2021 г. № 287. Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования. [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://fgosreestr.ru>. – Дата доступа : 25.04.2026.
3. Приказ Министерства просвещения РФ от 17 мая 2012 г. № 413 (ред. от 12.08.2024). Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта среднего общего образования. [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://fgosreestr.ru>. – Дата доступа : 25.04.2026.
4. Смирнова, А. В. Формирование цифровой научной грамотности учащихся: экспериментальное исследование / А. В. Смирнова // Современный ученый. – 2025. – № 9. – С. 368–374.
5. Федеральная рабочая программа основного общего образования. Иностранный (английский) язык (для 5-9 классов образовательных организаций) / Институт содержания и методов обучения им. В.С. Леднева. – М., 2025. – 263 с.
6. Caldeira, V. M. M. Digital Scientific Literacy: Training Critical Citizens in the Information Age / V. M. M. Caldeira, J. R. Nunes, J. S. X. Duarte [et al.] // Lumen et Virtus. – 2024. – V. 15, No. 43. – P. 7791–7807. – Access: DOI : 10.56238/levv15n43-012. Дата доступа : 20.04.2026.
7. Holincheck, N. Assessing the Development of Digital Scientific Literacy With a Computational Evidence-Based Reasoning Tool / N. Holincheck, T. M. Galanti, J. Trefil // Journal of Educational Computing Research. – 2022. – Vol. 60, Iss. 7. – P. 1–25. Режим доступа : <https://doi.org/10.1177/07356331221081484>. Дата доступа : 20.04.2026.

FOREIGN LANGUAGE AS A TOOL FOR SOLVING SCHOOL STUDENTS' PROJECT AND RESEARCH TASKS: RELOADING THE ROLE OF LANGUAGE EDUCATION IN THE CONTEXT OF DIGITAL TRANSFORMATION

Smirnova A. V.

St. Petersburg, Russia

St. Petersburg Academy of Postgraduate Pedagogical Education named after K.D. Ushinsky

Summary. The article analyzes the current state of language education in Russian schools, characterized by a decrease in student motivation, a shortage of classroom hours, and a limitation of the authentic language environment. The necessity of a paradigm shift is substantiated: from traditional learning of a foreign language as an end in itself to its use as a tool for solving project and research tasks. The content of the concept of “digital scientific literacy” as a meta-subject competence that allows schoolchildren to effectively work with scientific information in a digital environment in a foreign language is revealed. Three practical formats implemented by the Department of Foreign Languages of Saint Petersburg academy of postgraduate pedagogical education are described: a regional internship training programme for teachers, the “SciSMARTicon” competition of educational research works, and the meta-subject Olympiad “Linguistic Marathon”. Examples of tasks integrating language and research skills are given. It is concluded that reloading the role of a foreign language contributes to preserving the identity of language schools and improving the quality of language training in the context of digital transformation.

Key words: language education; foreign language as a tool; student research and project activity; digital scientific literacy.